

Antonia Salgado

Professional EN/FR>ES translator

Madrid (Spain)

+34 689 040 042 / 911 823 7

a.salgado@globaliawords.com

antoniasalgado.globalia(Skype)

SPECIALISATIONS

- * International Development/Cooperation.
- * Business: Corporate communication, international trade.
- * Communication: press, newsletters.
- * Legal: laws, regulations.
- * General: travel and tourism.
- * Editorial: International Relations, Education, History, Archaeology.

CAPACITY

- * 2,500 words per day (translation)

EXPERIENCE

Professional translator (2013). Main projects for direct clients and translation agencies:

- * **United Nations** (EN>ES, FR>ES): reports, projects documents, minutes, presentations, articles and web content.
- * **European Commission** (EN>ES, FR>ES): Member States laws and EU Regulations on food security, building, energy, environment, fishing and others industries; education, international trade, etc.
- * **Tourism**: web pages (FR>ES).
- * **Business** (EN>ES): reports, policies, handbooks, internal communication.
- * **NGOS**: Humanitarian aid manuals from international organizations and NGOs (EN>ES): ECHO, ALNA, HAP International.

International Development Project Manager (1996-2011) in Armenia, Chechnya, Angola, Mozambique, Benin, Senegal and Mali

SOFTWARE

Trados Studio 2014, Omega T.

EDUCATION

- * **Professional Translation Course** - Calamo&Cran, 2013.
- * **Project Management** - Polytechnic University of Madrid, 2012.
- * **Negotiations and International Trade** - Adalid, 2011.
- * **Diplomatic Service** competitive examinations: International Relations, Economics, International Law, English and French (translation: press articles, literature), 1991-94.
- * **Degree in Geography and History** (a five-year degree) - University of Extremadura, 1987.